CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

42443

उत्तर प्रदेश

प्रशासन शब्दावली

संख्या ५

वन विभाग की शब्द-सूची

(हिन्दी शब्दकोश समिति द्वारा स्वीकृत)

State Museum Lucknow 1941A 23.9.65

1947

1947

भाषा विभाग
उत्तर प्रदेश सरकार

लखनऊ
राजकीय मुद्रणालय, उत्तर प्रदेश, भारत
१९६१

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

उत्तर प्रदेश

प्रशासन शब्दावली

संख्या ५

वन विभाग की शब्द-सूची

(हिन्दी शब्दकोश समिति द्वारा स्वीकृत)

भाषा विभाग
उत्तर प्रदेश सरकार

लखनऊ
राजकीय मुद्रणालय, उत्तर प्रदेश, भारत
१९६१

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

विषय सूची

	पृष्ठ संख्या
प्राक्कथन	क–ग
वन विभाग की शब्द-सूची	१–२८
परिशिष्ट––	
(हिन्दी शब्दकोश समिति के सदस्य)	२९

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

प्राक्कथन

उत्तर प्रदेश सरकार ने सन् १९४७ ई० में ही हिन्दी को राज्य की राजभाषा घोषित कर दिया था। उसी समय से सरकार इस बात के लिए निरन्तर प्रयत्नशील है कि राज्य के सरकारी कामों में उत्तरोत्तर हिन्दी का प्रयोग हो, जिससे यथाशीघ्र सभी सरकारी कामों में अंग्रेजी के स्थान पर हिन्दी का ही प्रयोग होने लगे। सरकार के इस प्रयत्न में कई कठिनाइयां सामने आईं, जिनमें एक बड़ी कठिनाई थी हिन्दी में शासन संबंधी उपयुक्त शब्दकोश के अभाव की। इस कठिनाई को दूर करने के लिए राज्य सरकार ने सन् १९४८ ई० में ही राज्य के तत्कालीन शिक्षा-मंत्री डा० सम्पूर्णानन्द की अध्यक्षता में एक तदर्थ समिति बना दी थी, जो १९५४ में डा० सम्पूर्णानन्द (उस समय गृह एवं श्रम मंत्री और बाद में मुख्य मंत्री) के ही सभापतित्व में पुनस्संघटित होकर १९६० तक कार्य करती रही। वही तदर्थ समिति १९६१ में वर्तमान शिक्षा-मंत्री आचार्य जुगल किशोर के सभापतित्व में दुबारा पुनस्संघटित की गई है और उसके तत्वावधान में, राज्य के प्रशासन संबंधी कार्यों में नित्यप्रति प्रयुक्त होने वाले विशिष्ट अंग्रेजी शब्दों के हिन्दी पर्यायों के चयन, निर्माण और स्थिरीकरण का कार्य पूर्ववत् हो रहा है।

समिति आरम्भ से ही यह अनुभव करती रही है कि सरकारी कामों में हिन्दी के प्रयोग को सरल और व्यापक बनाने के लिए यह अत्यन्त आवश्यक है कि संघ सरकार और सभी राज्य सरकारों के कार्यों में प्रयुक्त होने वाली पारिभाषिक शब्दावली यथासम्भव एक-सी हो। अतः समिति आरंभ से ही इस बात का प्रयत्न करती रही है कि इस राज्य के सभी सरकारी विभागों में तो शब्दों के प्रयोग में एकरूपता रहे ही, साथ ही अन्य राज्यों की शब्दावलियों से भी इस राज्य की शब्दावली यथासंभव भिन्न न हो।

सन् १९५० ई० में भारत सरकार ने भी पारिभाषिक शब्दों के हिन्दी कोश के निर्माण के लिये "बोर्ड आफ साइंटिफिक टर्मिनालौजी" नाम से एक बोर्ड की स्थापना की। इस बोर्ड ने अंग्रेजी शब्दों के हिन्दी पर्याय स्थिर करने के संबंध

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh
में कुछ सिद्धान्त निर्धारित कर दिये और प्रत्येक विषय के कोश-निर्माण के लिए अलग-अलग विशेषज्ञ समितियां नियुक्त कर दीं, जो उक्त सिद्धान्तों के अनुसार कार्य कर रही हैं। उत्तर प्रदेश शासन की तदर्थ समिति के वर्तमान सचिव भारत सरकार की विधि-विशेषज्ञ-समिति के आदि से ही सदस्य रहे हैं और अप्रैल, १९५९ से उक्त तदर्थ समिति के विशेषाधिकारी भी भारत सरकार की प्रशासन-विशेषज्ञ-समिति की सदस्यता कर रहे हैं।

भारत सरकार द्वारा प्रस्तुत शब्दावलियों में जिस नीति का अनुसरण किया जाता है उससे हम साधारणतया सहमत हैं और अपनी शब्दावली के निर्माण में हम उसके पालन का भरसक प्रयत्न करते हैं। शब्दों में सर्वभारतीय एकरूपता बनाये रखने के उद्देश्य से हम, जहां तक हो सकता है, भारत सरकार की शब्द-सूचियों में दिये हुए शब्दों को ग्रहण कर लेते हैं, और जिन शब्दों को हम अनुपयुक्त समझते हैं उन पर अपने सुझाव भारत सरकार को लिखित रूप में भेज देते हैं। इसके अतिरिक्त हम और हमारे विशेषाधिकारी उन-उन समितियों की बैठकों में भी, जिनके हम यथायोग सदस्य हैं, उपस्थित होने पर उनमें अपनी शब्दकोश समिति के दृष्टिकोण और उसके द्वारा स्थिर किये हुए पर्यायों को बराबर प्रस्तुत करते रहते हैं। इस प्रकार इस बात का यथासंभव प्रयत्न किया जाता है कि इस राज्य की शब्दावली सर्वभारतीय शब्दावली से भिन्न न हो।

प्रस्तुत शब्द-सूची में राज्य सरकार के वन-विभाग में प्रचलित विशिष्ट अंग्रेजी शब्दों के हिन्दी पर्याय दिये गये हैं। वन-विभाग की एक शब्द-सूची पहले उस विभाग के सहायक अरण्यपाल श्री ऋषीश्वरलाल सिन्हा ने सचिव (कोश समिति) को संशोधन के लिए दी थी। फिर वही सूची वन विभाग से "भारतीय वनशास्त्र की विशेष शब्द-सूची" शीर्षक से मुद्रित होकर भाषा विभाग में संशोधन और स्वीकृति के लिये प्राप्त हुई। प्रस्तुत शब्द-सूची उसी सूची का वन-विभाग के परामर्श से संशोधित एवं शब्दकोश समिति द्वारा स्वीकृत रूप है।

वन-विभाग से प्राप्त सूची को कोश समिति में उपस्थित करने के पूर्व उसमें विभाग के किसी विशेषज्ञ के परामर्श की आवश्यकता प्रतीत हुई और समिति के सचिव के अनुरोध पर उत्तर प्रदेश सरकार के मुख्य अरण्यपाल ने उप-अरण्यपाल

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

श्री हीरावल्लभ जोशी को प्रतिनियुक्त किया। २० जनवरी, १९६० से १ जुलाई, १९६० तक श्री जोशी जी के साथ सचिव की ग्यारह बैठकें हुईं और पर्याप्त विचार-विमर्श के उपरान्त शब्दों के क्रम और पर्यायों में आवश्यक संशोधन और परिवर्तन किये गये। समिति की बैठक में भी इस सूची पर विचार होने के समय वन विभाग के विशेषज्ञ आमंत्रित किये गये और श्री रमाशंकर सिंह (वन्य जीव संरक्षक) तथा श्री एल०एस० खन्ना (सहायक अरण्यपाल) ने बैठक में उपस्थित होकर विचार में सहयोग दिया। फलस्वरूप सूची में कुछ और संशोधन किये गये। इस सूची के अंग्रेजी शब्दों के पारिभाषिक अर्थ समझाने और उनके पर्यायों को स्थिर करने में वन विभाग के अधिकारियों से हमें जो बहुमूल्य सहयोग प्राप्त हुआ उसके लिए हम उनके आभारी हैं।

यह सूची अभी पूर्ण नहीं है। वन विभाग में अंग्रेजी के और भी अनेक विशिष्ट शब्द प्रचलित हैं, जो इस सूची में नहीं आये हैं। उनके पर्याय तैयार हो जाने पर यथासमय वे भी प्रकाशित किये जायंगे।

गोपाल चन्द्र सिंह,
सचिव
हिन्दी शब्दकोश समिति,
उत्तर प्रदेश सरकार

भाषा विभाग:
७ अक्तूबर, १९६१

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

वन विभाग की शब्द-सूची

A

Abnormal forest	अनादर्श वन ।
Absolute form factor	पूर्ण आकृति गुणक ।
Accessory species	गौण प्रजाति ।
Acid humus	अम्ल पाँस ।
Administration	प्रशासन ।
Advance felling	अग्रिम गिरान ।
Advance growth	अग्रिम पौध ।
Advance marking	अग्रिम छपान ।
Adventitious buds	अस्थानिक कलियाँ ।
Adventitious roots	अस्थानिक मूल/जड़ें ।
Afforest	वनीकरण करना ।
Afforestation	वनीकरण ।
Age	आयु ।
Age class	वार्षिक आयु वर्ग ।
Age class period	आयु वर्ग अवधि ।
Age classification	आयु वर्गीकरण ।
Age gradations	आयु श्रेणियां ।
Allotment of woods to periods or Allotment to period blocks	वन का अवधि-खंडों में विभाजन ।
Alternate strip system	एकान्तर पट्टी पद्धति ।
Annual increment	वार्षिक वृद्धि ।
Annual ring	वार्षिक वलय ।
Artificial form factor	कृत्रिम आकृति गुणक ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Artificial regeneration	कृत्रिम पुनरुत्पादन ।
Artificial reproduction	कृत्रिम पुनरुत्पत्ति ।
Aspect	ढाल की दिशा ।
Assessment of the yield capacity	उपज क्षमता निर्धारण ।
or	अथवा
Assessment of the quality of the locality	क्षेत्र गुण निर्धारण ।
Assistant Conservator of Forests	सहायक अरण्यपाल ।
Auxiliary species	सहायक प्रजाति ।

B

Ball planting	पिंडी रोपण । पिंडी लगाना ।
Basal area	आधार क्षेत्रफल ।
Basket planting	कंडी रोपण ।
Beat	हलका ।
Beat up (v)	क्षतिपूर्ति करना ।
Blank	रिक्त स्थान ।
Blaze	गदावा ।
Blaze (v)	गदावा लगाना ।
Blendersaumschlag, Wagner's Strip System	वागनर की पट्टी पद्धति ।
Block	खंड ।
Bole	तना ।
—, Clear	शाखाहीन तना ।
—, Commercial	व्यापारोपयोगी तना ।
Boom	अवरोध/बूम ।
Breast-height	छाती ऊँचाई । वक्ष ऊँचाई ।
Breast-height diameter	वक्ष व्यास ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Broadcast sowing	छिट्टा बोवाई ।
Broad-leaved tree	चौड़ी पत्ती वाले वृक्ष ।
Broad-leaved wood	चौड़ी पत्ती वाले वन ।
Brushwood	झाड़-झंखाड़ ।
Burr	गुमड़ी ।
Butt	कुन्दा ।

C

Calliper	व्यास मापक । कैलिपर ।
Canopy	वितान ।
Canopy density	वितान घनता ।
Capital, Forest	वनपूंजी ।
Catchment Area	जलागम क्षेत्र ।
Cattle	डंगर । ढोर । पशु ।
Charcoal kiln	कोयला भट्टी ।
Check Enumeration	पड़ताल । गणना ।
Check Moharrir	पड़ताल लिपिक ।
Chief Conservator of Forests	मुख्य अरण्यपाल ।
Chute	ढुलकान नाली ।
Cleaning	सफाई ।
Clear bole	शाखाहीन तना ।
Clear felling	निःशेष गिरान/निःशेष पातन ।
Clear felling system	निःशेष गिरान/पातन पद्धति ।
Clear strip system	निःशेष पट्टी गिरान/पातन पद्धति ।
Climber	वेल । वल्लरी ।
Close (v)	वर्जित करना ।
Close or Closed canopy	बन्द वितान ।
Close season	वर्जित काल ।
Clump	वेड़ी । कोठी ।

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Co-Dominant	सहाधिरोही ।
Commercial bole	व्यापारोपयोगी तना ।
Commercial timber	व्यापारोपयोगी काष्ठ ।
Commutation of rights	अधिकार निष्क्रय ।
Compartment	कम्पार्टमेंट । कक्ष ।
Compartment history	कम्पार्टमेंट इतिहास । कक्ष इतिहास ।
Compartment line	कम्पार्टमेंट लाइन । कक्ष रेखा ।
Complete crop	पूरी फसल ।
Complete enumeration	पूर्ण गणना ।
Composition	संरचना ।
Conifer	शंकुधारी ।
Conservator of Forests	अरण्यपाल ।
Constitution	गठन ।
Control form	नियंत्रण प्रपत्र ।
Conversion system	परिवर्तन पद्धति ।
Conversion period	परिवर्तन अवधि ।
Conversion (of timber)	रूपान्तर ।
Coppice	कापिस ।
Coppice (v).	कापिस करना ।
Coppice felling	कापिस गिरान ।
Coppice forest	कापिस वन ।
Coppice shoot	कापिस कल्ला ।
Coppice System	कापिस पद्धति ।
Coppice with reserves	आरक्षित वृक्षयुक्त कापिस वन ।
Coppice with standards	ध्वजयुक्त कापिस वन ।
Coppice with standard system	ध्वजयुक्त कापिस वन पद्धति ।
Cost value	लागत मूल्य ।
Counterfire	बत्ता देना ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Count out	गिनती करना ।
Coupe	कूप । कटान क्षेत्र ।
Cover	छादन ।
Cover crop	छादक फसल ।
Creeper	लता ।
Crop	फसल ।
—, Seedling	बिजौला फसल ।
—, Whippy	कशांग फसल ।
—, Sapling	केड़ा फसल ।
—, Pole	बल्ली फसल ।
—, Tree	वृक्ष फसल ।
— density	फसल घनता ।
Crown	छत्र ।
Crown class	छत्र वर्ग ।
Crown fire	छत्राग्नि ।
Crown thinning	छत्र छँटान ।
Culm	वेणु ।
Cultural Jamadar	वनवर्धन नायक ।
Cultural operations	वनवर्धन क्रिया ।
Cup shake	अर्धचन्द्र चिटकन । आंशिक बलय चिटकन ।
Current annual increment	वर्तमान वार्षिक वृद्धि ।
Cut Back	प्रतिकर्तन करना ।
Cutting	कलम ।
Cutting section	कटान अनुखंड ।

D

Deciduous forest	पतझड़ी वन ।
Deciduous tree	पतझड़ी वृक्ष ।

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Defoliation	पत्रनाश ।
Deforest	निर्वनीकरण करना ।
Deforestation	निर्वनीकरण ।
Demarcation	सीमांकन ।
Dendrology	वृक्ष विज्ञान ।
Dendrometer	वृक्ष मापक ।
Dense	घना । सघन ।
Density	घनता ।
Denudation	निरावरण ।
Depot	डीपो । गोदाम ।
Deputy Conservator of Forests	उप-अरण्यपाल ।
Deputy Ranger	उपराजिक ।
Dereserve	आरक्षणमुक्त करना ।
Determination (of the Yield)	(प्राप्य उपज का) निर्धारण ।
Diameter, Breast-height	वक्ष व्यास ।
Diameter class	व्यास वर्ग ।
Diameter limit	व्यास सीमा ।
Dibble	छिद्र बोवाई करना ।
Dibbling	छिद्र बोवाई ।
Direct sowing	बोवाई ।
Disafforest	देखिये Defeserve
Divisional Forest Officer	प्रभागीय वनाधिकारी ।
Dominant	अधिरोही ।
Codominant	सहाधिरोही ।
Dominated	अधिरोहित ।
Predominant	प्राधिरोही ।
Dormant buds	सुप्त कलियाँ ।
Drag-hole	आंख ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Drainage Area	जलागम क्षेत्र ।
Drift wood	बहती ।
Dry slide	सूखी नाली ।
Dry-topped	सिर-सूखा ।
Dune	रेत का टीला ।
Dying back	बार बार मरना ।

E

Easement	सुखभोग । सुखदा ।
Enumeration Survey	गणना सर्वेक्षण ।
Epicormic branches	आकस्मिक शाखायें ।
Epiphyte	परस्थ ।
Erosion	क्षरण ।
—, Land	भूक्षरण ।
—, Soil	भूक्षरण ।
Established	पुष्ट ।
Establishment, Period of	पुष्टि काल ।
Even-aged crop	समायु फसल ।
Even-aged forest	समायु वन ।
Evergreen trees	नितहरा वृक्ष ।
Evergreen forest	नितहरा वन ।
Exotic	परस्थानीय ।
Expectation value	प्रत्याशित मूल्य ।
Experimental area	प्रयोग क्षेत्र ।
Exploitable age	समुपयोजन आयु ।
Exploitable size	समुपयोजन माप ।
Exploitation	समुपयोजन ।
Export line	निकासी बटिया ।
Export Moharrir	निर्यात लिपिक ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

F

False ring	मिथ्या वलय । वलयाभास ।
Felling	गिरान । पातन ।
Felling cycle	गिरान चक्र । पातन चक्र ।
Felling plan	गिरान योजना । पातन योजना ।
Felling series	गिरान श्रेणियां । पातन श्रेणियां ।
Final felling	अन्तिम गिरान । अन्तिम पातन ।
Final yield	अन्तिम प्राप्ति । अन्तिम प्राप्य उपज ।
Financial rotation	वित्तीय आवर्तन ।
Fire conservancy or fire protection	अग्नि सुरक्षा ।
Fire, Forest	दावाग्नि । दावानल ।
—, Surface	तलाग्नि ।
—, Stem	स्कन्धाग्नि ।
—, Crown	छत्राग्नि ।
Fire line	आग बटिया ।
Fire Patrol	आग पतरौल ।
Fire protection	अग्नि सुरक्षा ।
Fire Trace	आग बत्ता ।
Fire watcher	आग पतरौल ।
Firewood	ईंधन ।
Floatable Timber	बहाऊ काठ । बहाऊ इमारती लकड़ी ।
Floating Stream	बहान/बहानी नाला ।
Forest	वन ।
Forest Act	वन अधिनियम ।
Forest Circle	वन वृक्ष ।
Forest Concession	वन सुविधा ।
Forest Division	वन प्रभाग ।
Forester	१-आरविक । २-वनविद् ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Forest Guard	वनरक्षी ।
Forest offence	वन अपराध ।
Forest Officer	वनाधिकारी ।
Forest per cent	वन प्रतिशत ।
Forest privileges	वन सुविधायें ।
Forest produce	वन उपज ।
Forest Ranger	वनराजिक ।
Forest right	वन अधिकार ।
Forest settlement	वन बन्दोबस्त ।
Forest Settlement Officer	वन बन्दोबस्त अधिकारी ।
Forest village	वन ग्राम ।
Forestry	वन विज्ञान ।
Form factor	आकृति गुणक ।
-- —, Absolute	निरपेक्ष आकृति गुणक ।
-- —, Artificial	कृत्रिम आकृति गुणक ।
-- —, Branch	शाखा आकृति गुणक ।
-- —, Normal	सामान्य आकृति गुणक ।
— —, Small wood	लघु काष्ठ आकृति गुणक ।
-- —, Stem	स्कन्ध आकृति गुणक ।
-- —, Timber	काष्ठ आकृति गुणक ।
-- —, Tree	वृक्ष आकृति गुणक ।
Fully stocked	सघन ।
Overstocked	अतिघन ।
Understocked	अघन ।

G

Germination	अंकुरण ।
Germination per cent	अंकुरण प्रतिशत ।
Germination test	अंकुरण परीक्षा ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Germinative Capacity or power	अंकुरण क्षमता ।
Germinative Energy	अंकुरण ऊर्जा ।
Girdle	घिरान करना ।
Girdling Officer	घिरान अधिकारी ।
Girth class	परिधि वर्ग ।
Girth limit	परिधि सीमा ।
Grazing Ground	गोचर ।
Gregarious flowering	सामूहिक पुष्पण ।
Gregarious species	समूहप्रिय प्रजाति ।
Ground Cover	धरावरण ।
Groundfire	धराग्नि ।
Group system	समूह पद्धति ।
Growing stock	वृक्षधन ।

H

Habit	स्वभाव ।
Habitat	सहज निवास ।
Hardwood	कठोर काष्ठ ।
Heartshake	अपकेन्द्र चिटकन ।
Heartwood	हीर । पक्की लकड़ी ।
Sapwood	कच्ची लकड़ी ।
Heal in (v.)	गीली मिट्टी में पौध इकटठा करना ।
Height Class	ऊंचाई वर्ग ।
Height Growth	ऊंचाई वृद्धि ।
Herbage	तृणादि ।
High Forest	बीज वन ।
High Forest with Reserves System.	आरक्षित वृक्ष युक्त बीज वन पद्धति ।
Hold Over	रोक रखना ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Humidity	आर्द्रता ।
—, Absolute	निरपेक्ष आर्द्रता ।
—, Relative	सापेक्ष आर्द्रता ।
Humus	पाँस । ह्यूमस ।
—, Acid or sour	अम्ल पाँस । अम्ल ह्यूमस ।
—, Raw or litter	कच्ची पाँस । कच्चा ह्यूमस ।
Husk	छिलका निकालना ।
Hybrid	संकर ।
Hygroscopicity	जलशोषण शक्ति ।
Hypsometer	ऊँचाई मापक ।

I

Impermeable	अभेद्य ।
Impoverishment	सारहीनता ।
Impregnation	निषेचन ।
Improvement felling	सुधार गिरान ।
Incomplete	अपूर्ण । अधूरा ।
Increment	वृद्धि ।
—, Current annual(C.A.I.)	वर्तमान वार्षिक वृद्धि (व० वा० वृ०)।
—, Final mean annual	अन्तिम माध्य वार्षिक वृद्धि ।
—, Mean annual(M. A. I.)	माध्य वार्षिक वृद्धि (मा० वा० वृ०)।
—, Mean periodic	माध्य आवधिक वृद्धि ।
Increment borer	वृद्धि माप गिलमिट ।
Increment felling	वृद्धि गिरान ।
Increment per cent (volume)	वृद्धि प्रतिशत ।
Indicating per cent	दे० Forest per cent
Indigenous	देशज । देसी ।
Intermediate yield	अन्तरिम प्राप्ति ।
Intermittent working	सविराम कार्य ।

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Interrupt (the Cover)	(वितान) विच्छिन्न करना ।
Irregular	१–विषम । २–अनियमित ।
— crop	विषम फसल ।
— felling	अनियमित गिरान ।
— forest	विषम वन ।
— Shelterwood System	विषम आच्छादक वन पद्धति ।

L

Land erosion	भूक्षरण ।
Latent buds	दे० Dormant buds
Layer	दाब कलम ।
Leading shoot	शिखा ।
Leaf Canopy	पर्ण वितान ।
Leaf Litter	पर्ण कर्कट ।
Leaf Mould	पत्ती की खाद ।
Light demander	प्रकाशापेक्षी ।
Light requirement	प्रकाशापेक्षा । प्रकाशप्रियता ।
Linear Enumeration survey	पंक्ति गणना सर्वेक्षण ।
Line out	प्रतिरोपित करना ।
Line sowing	पंक्ति वपन । पांत बोवाई ।
Locality	स्थान ।
Logging	लट्ठा बनाना ।
Lop and Top	झांपा मुंडी ।
Low Cover	दे० Undergrowth
Lop	छिनगना । शाखातराशी करना ।

M

Major forest produce	प्रधान वन उपज ।
Management	प्रबन्ध ।

• CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh •

Management map	प्रबन्ध मानचित्र ।
Marking hammer	छपान घन ।
Mast	लिख्वाल । चषफल ।
Mast year	लिख्वाल वर्ष । चषफल वर्ष ।
Maturity	प्रौढ़ता । परिपक्वता ।
Mean Annual Increment	माध्य वार्षिक वृद्धि ।
Mensuration, Forest	वनमिति ।
Merchantable Length	व्यापारोपयोगी लम्बाई ।
Method by area	क्षेत्रफल विधि ।
Method by volume	आयतन विधि । घनफल विधि ।
Mid-diameter	मध्य व्यास ।
Mid-girth	मध्य परिधि ।
Minor forest produce	गौण वन उपज ।
Mixed Forest	मिश्रित वन ।
Money Yield Table	धन प्राप्ति सारणी ।
Mother Tree	बीज वृक्ष ।
Mulching	पलवार करना ।

N

Natural pruning or cleaning	प्राकृतिक शाखा छँटाई ।
Natural Regeneration	प्राकृतिक पुन त्पादन ।
Neaped Timber	छूट बहान । बहान छूट लकड़ी ।
Normal	आदर्श । सामान्य ।
-- forest	आदर्श वन ।
-- form factor	सामान्य आकृति गुणक ।
-- growing stock	आदर्श वृक्षधन ।
-- increment	आदर्श वृद्धि ।
— yield	आदर्श प्राप्ति । आदर्श उपज ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Notch planting or Notching	खाचा रोपण । खाच में लगाना ।
Nurse tree	पोषक वृक्ष ।
Nurse crop	पोषक फसल ।
Nursery	पौधशाला । रोपणी ।

O

Open canopy	खुला वितान ।
Order of felling	गिरान क्रम ।
Ordinary Thinning	साधारण छँटान ।
Outturn	प्राप्ति ।
Overcrowded	अतिघन ।
Overmature	अति प्रौढ़ ।
Overstocked	अतिघन ।
Fully stocked	सघन ।
Understocked	अघन ।
Overtopped	छादित ।
Overwood	ऊर्ध्व वितान ।

P

Pannage	सुअर चराई ।
Partial sowing	आंशिक बोवाई ।
Passing Moharrir	पारण लिपिक ।
Passing Officer	पारण अधिकारी ।
Patch sowing	चकती बोवाई ।
Pedology	मृत्तिका विज्ञान ।
Peg planting	खूंटी रोपण ।
Period	अवधि ।
Periodic Block	अवधि खंड ।

• CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh •

Permanent Nursery	स्थायी पौधशाला । स्थायी रोपणी ।
Physical Rotation	भौतिक आवर्तन ।
Pit planting	गड्ढा रोपाई । गर्तरोपण ।
Plan of operations	कार्यक्रमावली ।
Plant per cent	पौध प्रतिशत ।
Plantation	रोपावनी ।
Plantation Jamadar	रोपावनी नायक ।
Plantation Journal	रोपावनी पंजी ।
Planting	रोपण ।
Planting, Method of	रोपण विधि ।
Planting out	उद्रोपण ।
Planting plan	रोपण योजना ।
Planting series	रोपण श्रेणी ।
Pole	बल्ली ।
Pole crop	बल्ली फसल ।
Policy	नीति ।
Pollard (n.)	पोलार्ड ।
Pollard (v.)	पोलार्ड करना ।
Pollard system	पोलार्ड पद्धति ।
Potential yield	संभावित प्राप्ति ।
Predominant	प्राधिरोही ।
Pregerminated seed	पूर्वांकुरित बीज ।
Preliminary Reconnaissance	प्रारम्भिक अनुदर्शन ।
Prelminary Working Plan Report	प्रबन्ध योजना की प्रारम्भिक आख्या ।
Preparatory felling	प्रारम्भिक गिरान । प्रारम्भिक पातन ।
Preparatory period	प्रारम्भिक गिरान काल । प्रारम्भिक पातन काल ।
Prescription (of the yield)	उपज निर्देश ।
Pressler's borer	प्रसलर गिलमिट ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Price increment	मूल्य वृद्धि ।
Prick out	प्रतिरोपित करना ।
Principal felling	मुख्य गिरान ।
Principal species	मुख्य प्रजाति ।
Private forest	निजी वन । व्यक्तिगत वन ।
Privileges	सुविधायें ।
Proposed reserve	प्रस्तावित आरक्षित वन ।
Protected forest	रक्षित वन ।
Protection	रक्षा ।
Protection forest	रक्षणार्थ वन । रक्षण वन ।
Protective belt	रक्षक पट्टी ।
Prune	शाखा छँटाई करना ।
Puddle	१–पंक सज्जन । २–अमिला लगाना ।
Pure crop	अमिश्रित फसल ।
Purity	शुद्धता ।

Q

Quality increment	गुण वृद्धि ।
Quality class	गुण श्रेणी ।
Quality of the locality	स्थान गुण ।
Quarter girth measurement	चौथाई परिधि माप ।

R

Radial shake	अभिकेन्द्र चिटकन ।
Rafting stream	बेड़ा जलधारा ।
Range	बनराजि । राजि ।
Range Clerk	राजि लिपिक ।
Ranger, Forest	वनराजिक ।

• CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh •

Range Officer	राजि अधिकारी ।
Raw humus	कच्ची पांस । कच्चा ह्यूमस ।
Ray shake	अरा चिटकन ।
Recruitment	१–नवरोह । २–नवागत ।
Reduced area	शोधित क्षेत्र ।
Reduction factor	शोधन गुणक ।
Regeneration	पुनरुत्पादन ।
Regeneration area	पुनरुत्पादन क्षेत्र ।
Regeneration felling	पुनरुत्पादन गिरान ।
Regeneration interval	पुनरुत्पादन अन्तराल ।
Regeneration period	पुनरुत्पादन अवधि ।
Regular crop	सम फसल ।
Regular forest	सम वन ।
Rental Value	लाभ मूल्य ।
Reproduction	पुनरुत्पत्ति ।
Reserve (v)	आरक्षित करना ।
Reserve or Reserved forest	आरक्षित वन ।
Reserved tree	आरक्षित वृक्ष ।
Resin Channel	लीसा नाली ।
Restock	पुनरुत्पादन करना ।
Revenue station	राजस्व चौकी ।
Rhyzome	प्रकन्द ।
Ride	बटिया ।
Right	अधिकार ।
Ring (v.)	घिरान करना ।
Ring counting	वलय गणना ।
Ring shake	वलय चिटकन । चन्द्र चिटकन ।
Riparian or Riverain forest	कछार वन ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Rock	चट्टान । शैल ।
Root and shoot cutting	जड़ कल्ला कलम ।
Rotation	आवर्तन काल ।
—,Financial	वित्तीय आवर्तन ।
—,Physical	भौतिक आवर्तन ।
—,Technical	प्राविधिक आवर्तन ।
— of the Greatest Volume Production	महत्तम आयतन आवर्तन ।
— of the Highest Income	महत्तम आय आवर्तन ।
Roughly squared timber	पछान काठ ।
Round (adj.)	गोल ।
Round (n.)	गश्त । फेरा ।
Round timber	गोल काठ ।
Royal tree	राजवृक्ष ।
Royalty	स्वामित्व ।

S

Sale value	विक्रय मूल्य ।
Sample area	निदर्श क्षेत्र ।
Sample plot	निदर्श गाटा ।
Sapling	केड़ा ।
Sapwood	कच्ची लकड़ी ।
Sapwood trees	कच्ची लकड़ी वाले वृक्ष ।
Sawn timber	चिरान । चिरी लकड़ी ।
Scantling	कड़ी ।
Scribe	खरोंच ।
Scrub	गुल्मिका ।
— forest	गुल्मिका वन ।
Secondary felling	द्वितीय गिरान/पातन । माध्यमिक गिरान/पातन ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Second or Secondary growth	परवर्ती वृद्धि ।
Seed-bearer	बीजवृक्ष ।
Seed-bed	क्यारी ।
Seeding felling	बीजार्थ गिरान ।
Seed kiln	बीज छुड़ाने का भट्ठा ।
Seed tree	बीज वृक्ष ।
Seed year	बीज वर्ष ।
Seedling	पौधा । बिजौला ।
Seedling forest	बीज वन ।
Selection coppice system	प्रवरण कापिस पद्धति ।
Selection felling	प्रवरण गिरान । प्रवरण पातन ।
Selection system	प्रवरण पद्धति ।
Self-pruning	प्राकृतिक शाखा छँटाई ।
Self-sown seed	आप-बोया बीज ।
Series	श्रेणी ।
Felling series	गिरान श्रेणी । पातन श्रेणी ।
Planting series	रोपण श्रेणी ।
Servitude	अधिसेविता ।
Severance felling	विभाजक गिरान । विभाजक पातन ।
Shade-bearer	छायासहिष्णु ।
Shade-demander	छायापेक्षी ।
Shake	चिटकन ।
—, Ray	अरा चिटकन ।
—, Heart	अपकेन्द्र चिटकन ।
—, Star	तारा चिटकन ।
—, Cup	अर्धचन्द्र चिटकन । आंशिक वलय चिटकन ।
—, Ring	चन्द्र चिटकन । वलय चिटकन ।
—, Wind	वायुकृत चिटकन ।
Shallow-rooted	ओछी जड़ वाला । लघुमूल ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Shelter Belt	रक्षक पट्टी ।
Shelterwood Coppice System	आच्छादक वन कार्पिस पद्धति ।
Shelterwood System	आच्छादक वन पद्धति ।
Shoot	कल्ला । प्ररोह ।
Shrub	झाड़ी ।
Simple Coppice System	सरल कार्पिस पद्धति ।
Silviculture	वनवर्धन ।
Silviculturist	वनवर्धनिक ।
Silviculutral System	वनवर्धन पद्धति ।
Site class, or Quality of the Locality class	स्थान गुण श्रेणी ।
Size class	मोटाई श्रेणी ।
Slide	नाली ।
Slope	ढाल ।
—, Level	समतल ढाल ।
—, Gentle	मन्द ढाल ।
—, Moderate	साधारण ढाल ।
—, Steep	खड़ी ढाल ।
—, Very steep	अति खड़ी ढाल ।
—, Precipitous	प्रपाती ढाल ।
Smallwood	लघुकाष्ठ ।
Snow break	१-हिमरोधक । २-हिमजात क्षति । ३—हिमभग्न वृक्ष ।
Snow damages	हिमजात क्षति ।
Softwood	कोमल काष्ठ ।
Soil	१-मिट्टी । मृदा । २-भूमि ।
Soil cost value	भूमि का लागत मूल्य ।
Soil erosion	भूक्षरण ।
Soil Expectation value	भूमि का प्रत्याशित मूल्य ।
Soil indicator	भूमि-गुण सूचक ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Soil Rental	भमि की वार्षिक आय ।
Sour humus	अम्ल पाँस । अम्ल ह्यूमस ।
Sowing	बोवाई ।
Spar	बल्ला ।
Sporadic flowering	छिटफुट पुष्पण ।
Sporadic species	विकीर्ण प्रजाति ।
Spot sowing	थाला बोवाई ।
Square or Squared Timber	चौकोर काठ ।
Stack	चट्टा ।
Stacked contents	चट्टा आयतन ।
Stagheaded	वारांसिगी ।
Staking	खूँटी लगाना ।
Standard	ध्वज वृक्ष ।
Star shake	तारा चिटकन ।
State Forest	राजकीय वन ।
Stem	स्कन्ध । तना ।
Stem analysis	स्कन्ध विश्लेषण ।
Stem form factor	स्कन्ध आकृति गुणक ।
Stock	वृक्षधन ।
Stock Map	वृक्षधन मानचित्र ।
Stool	ठूंठ ।
Stool shoot	ठूंठ कल्ला ।
Storied High Forest	बहुवितान बीज वन ।
Strip Felling	पट्टी गिरान । पट्टी पातन ।
Strip sowing	पट्टी बोवाई ।
Strip System	पट्टी पद्धति ।
Stub out	ठूंठ निकालना ।
Stump	ठूंठ ।
Stump analysis	ठूंठ विश्लेषण ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Stump Marker	ठूंठ लिपिक ।
Sub-compartment	उपकक्ष ।
Subsidiary felling	पूरक गिरान । पूरक पातन ।
Subsoil	अवभूमि ।
Successive regeneration felling, System of	क्रमिक पुन त्पादन गिरान पद्धति ।
Sucker	मूल प्ररोह ।
Suppressed	आच्छादित ।
Surface fire	तलाग्नि ।
Surface Soil	तलमृदा ।
Sustained annual yield	अजस्र वार्षिक प्राप्ति ।

T

Taungya	टौंगिया ।
Taungya plantation	टौंगिया रोपावनी । टौंगिया रोपवन ।
Technical rotation	प्राविधिक आवर्तन ।
Temporary nursery	अस्थायी पौधशाला । अस्थायी रोपणी ।
Tending	परिपालन ।
Thicket	छोटी झाड़ी ।
Thin (canopy)	विरल वितान ।
Thinning	छँटान ।
Thinning cycle	छँटान चक्र ।
Thinning plan	छँटान योजना ।
Tidal forest	ज्वार-भाटा वन ।
Timber	काठ । काष्ठ । इमारती लकड़ी ।
Timber form factor	काष्ठ आकृति गुणक ।
Top	सिरा ।
Top dry	सिरसूखा ।
Topping	छत्र कटान ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Total yield	सम्पूर्ण प्राप्ति । सम्पर्ण उपज।
Transplant (n.)	प्रतिरोपित पौध ।
Transplant (v.)	प्रतिरोपित करना ।
Trap tree	लासा वृक्ष । छली वृक्ष ।
Tree	वृक्ष ।
Tree compass	वन कम्पास ।
Tree class	वृक्ष वर्ग ।
Tree form factor	वृक्ष आकृति गुणक ।
Tree, Weed	निरर्थक वृक्ष ।
Trim	काटछांट करना ।
Two-Storied High Forest System	द्विवितान बीज वन पद्धति ।

U

Unclassed forest	अवर्गीकृत वन ।
Undergrowth	अधोगुल्म ।
Underplant	अधोरोपित करना ।
Understocked	अघन ।
Underwood	निम्न वितान ।
Uneven-aged crop	विषम-आयु फसल ।
Uniform crop	समान-आयु फसल ।
Unregulated felling	अनियमित गिरान । अनियमित पातन ।
Utilization	उपयोग ।
Utilization value	उपयोग मूल्य ।
Utilization per cent	उपयोग प्रतिशत ।

V

Valuation	मूल्यांकन ।
Valuation survey	मूल्यांकन सर्वेक्षण ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Viability	अंकुरण शक्ति ।
Village forest	ग्राम वन ।
Virgin forest	अस्पृष्ट वन । अछूता वन ।
Volume growth or increment	आयतन वृद्धि ।
Volume table	आयतन सारणी ।

W

Waif	लावारिस बहती ।
Wane	लाई ।
Waney Baulk	लाईदार चौकोर काठ ।
Wedge System (Eberhard's)	शंकु पद्धति ।
Weed tree	निरर्थक वृक्ष ।
Weeding	निराई/निकाई ।
Whip	कशांग वृक्ष ।
Whippy	कशांग ।
Wild Life Warden	वन्य जीव अभिरक्षक ।
Wind Belt	वायु रोधक पट्टी ।
Windfall	वायुपातित वृक्ष । हवातुन्दी पेड़ । हवा से उखड़ा वृक्ष ।
Windbreak	वायुरोधक ।
Windfirm	वायुदृढ़ ।
Wind shake	वायुकृत चिटर्कन ।
Wolf Tree	पिशाच वृक्ष ।
Working circle	कार्य वृत्त । प्रबन्ध वृत्त ।
Working Plan	कार्य योजना । प्रबन्ध योजना ।
Working Plan Area	कार्य योजना क्षेत्र । प्रबन्ध योजना क्षेत्र ।
Working Plan Period	कार्य योजना अवधि । प्रबन्ध योजना अवधि ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Working Section	कार्य अनुखंड ।
Wounding (of the soil)	भौरना ।

Y

Yearling	एकवर्षीय ।
Yield	प्राप्ति । प्राप्य उपज ।
Yield capacity	प्राप्ति क्षमता । उपज क्षमता ।
Yield Table	प्राप्ति सारणी । उपज सारणी ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

Index to the Silvicultural System

वनवर्धन पद्धतियों की अनुक्रमणी

I. High Forest Systems--	१--बीज वन पद्धतियां --
A. Systems of concentrated Regeneration—	अ--केन्द्रित उत्पादन पद्धतियां--
(*a*) Clear felling systems-	(क) निःशेष गिरान पद्धतियां--
1. The clear felling system	१--निःशेष गिरान पद्धति ।
2. The clear Strip system	२--निःशेष पट्टी गिरान पद्धति ।
3. The Alternate strip system	३--एकान्तर पट्टी गिरान पद्धति ।
(*b*) Shelterwood Systems--	(ख) आच्छादक वन पद्धतियां--
1. The uniform system	१--समान आयु पद्धति ।
2. The Group system	२--समूह पद्धति ।
3. The Shelterwood Strip system	३--आच्छादक पट्टी पद्धति ।
4. Blender-saumschlag Strip system	४--वागनर की पट्टी पद्धति ।
5. Eberhard's Wedge system	५--एबरहार्ड की शंकु पद्धति ।
6. The Strip and Group system	६--समूह और पट्टी पद्धति ।
7. The Irregular Shelterwood system	७--विषम आच्छादक वन पद्धति ।
B. Selection Systems -	आ--प्रवरण पद्धतियां--
1. The Selection System	१--प्रवरण पद्धति ।
2. The Group Selection System	२--समूह प्रवरण पद्धति ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh

C. Accessory systems--	इ--अन्य पद्धतियां--
1. Two-storied High Forest system	१--द्वितान बीजवन पद्धति ।
2. High Forest with Reserves system	२--आरक्षित वृक्षयुक्त बीज वन पद्धति ।
3. Improvement Felling system	३--सुधार गिरान पद्धति ।
II. Coppice Systems--	२--कापिस पद्धतियां--
1. The Simple Coppice system	१--सरल कापिस पद्धति ।
2. The Shelterwood Coppice system	२--आच्छादक वन कापिस पद्धति ।
3. The Coppice with Standard system	३--ध्वजवृक्ष युक्त कापिस पद्धति ।
4. The Selection Coppice system	४--प्रवरण कापिस पद्धति ।
5. The Pollard system	५--पोलार्ड पद्धति ।

Tree Classification into Crown Classes

वृक्षों का छत्र वर्गीकरण

Dominant trees (D)	अधिरोही (अ)
Dominated trees (d)	अधिरोहित (अधि)
Suppressed trees (s)	आच्छादित वृक्ष (आ)
Dead or Moribund trees (m)	मरा या मृतप्राय वृक्ष (म)
Diseased trees (k)	रोगी वृक्ष (रो)

Classification of Thinnings

छँटान वर्गीकरण

1. Ordinary Thinnings-	१--साधारण छँटान--
Light Thinning (A Grade)	हलकी छँटान (क श्रेणी)

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Moderate Thinning (B Grade)	मध्यम छँटान (ख श्रेणी)
Heavy Thinning (C Grade)	गहरी छँटान (ग श्रेणी)
Very Heavy Thinning (D Grade)	बहुत गहरी छँटान (घ श्रेणी)
2. Crown Thinning—	२—छत्र छँटान—
Light Crown Thinning (L. C. Grade)	हलकी छत्र छँटान (ह० छ० श्रेणी)
Heavy Crown Thinning (H. C. Grade)	गहरी छत्र छँटान (ग० छ० श्रेणी)

• CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh •

परिशिष्ट

हिन्दी शब्दकोश समिति के सदस्य

१—शिक्षा मंत्री	अध्यक्ष
२—डा० सम्पूर्णानन्द, एम०एल०ए०, पार्क रोड, लखनऊ	सदस्य
३—आचार्य वीरबल सिंह, प्रधानाचार्य, काशी विद्यापीठ, वाराणसी ।	,,
४—उप-सचिव, सामान्य प्रशासन विभाग, सचिवालय, लखनऊ ।	,,
५—विधान सचिव	,,
६—श्री श्रीनारायण चतुर्वेदी, विशेषाधिकारी (हिन्दी) ..	,,
७—श्री कन्हैयालाल मिश्र, महाधिवक्ता, उत्तर प्रदेश ..	,,
८—डा० दीनदयालु गुप्त, अध्यक्ष, हिन्दी विभाग, लखनऊ विश्वविद्यालय, लखनऊ ।	,,
९—डा० राम कुमार वर्मा, अध्यक्ष, हिन्दी विभाग, इलाहाबाद विश्वविद्यालय, इलाहाबाद ।	,,
१०—श्री गोपाल चन्द्र सिंह	सचिव तथा सदस्य ।

CC-0. Agamnigam Digital Presevation Foundation, Chandigarh